



HAV-KCD11N



**MANUAL (p. 2)
KARAOKE SYSTEM**

**MODE D'EMPLOI (p. 10)
SYSTÈME KARAOKE**

**MANUALE (p. 18)
SISTEMA DI KARAOKE**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 26.)
KARAOKE RENDSZER**

**BRUKSANVISNING (s. 34)
KARAOKE SYSTEM**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 42)
SISTEM KARAOKE**

**ANLEITUNG (S. 6)
KARAOKE-SYSTEM**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 14)
KARAOKE-SYSTEEM**

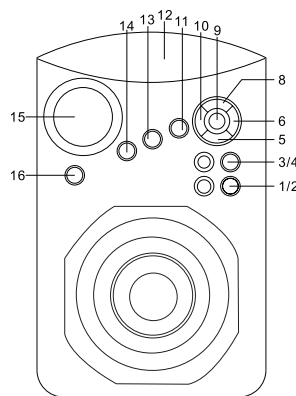
**MANUAL DE USO (p. 22)
EQUIPO DE KARAOKE**

**KÄYTTÖOHJE (s. 30)
KARAOKEJÄRJESTELMÄ**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 38)
KARAOKE**

ENGLISH

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. MIC 2 input socket | 11. Master volume control |
| 2. MIC 2 volume control | 12. Open/close button |
| 3. MIC 1 input | 13. Music/vocal button |
| 4. MIC 1 volume control | 14. Echo control |
| 5. Stop button | 15. Display |
| 6. ►► | 16. AVC control |
| 7. Power On/Off button | 17. MIC holder |
| 8. Repeat button | 18. Audio out |
| 9. Play/pause button | 19. AC cord |
| 10. ◀◀ | 20. AV out |



AUDIO-OUT

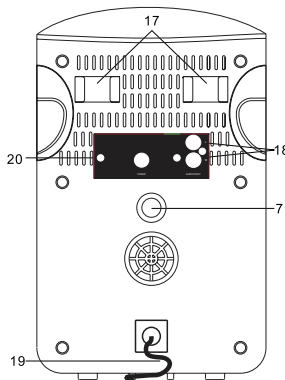
AV SOCKET AND CABLE

This unit is supplied with a AV cable.

Connect this AV cable to your HAV-KCD11N and TV to see the lyrics of the CDG disc on your TV.

AUDIO OUTPUT

There is a pair of RCA sockets at the rear of the unit marked AUDIO OUT L / R. This allows the audio signal generated by the HAV-KCD11N to be connected to a separate audio amplifier for further amplification.



SINGING TO MUSIC

The microphone can operate together with the CD functions

1. Insert the supplied microphone into one of the MIC input sockets.
2. Move the on/off switch on the microphone to the ON position and operate the microphone.
3. Adjust MIC 1 or MIC 2 volume level and master volume control as required.
4. To add ambience to your voice adjust the echo control as required.
5. Use the AVC switch to cut and control the vocals from the music being played.
6. While playing a karaoke disc, switch MUSIC / VOCAL control to the music side to adjust music volume and to the vocal side to adjust vocal volume.

PLAYING CD

1. Push the CD door to open the disc compartment, and load a CD.
2. Close the door, the unit will search the track and the display will show the total number of tracks.
3. Press the ►/|| button, playback will begin from the start of the first track.
4. Press the ◀◀ or ►► button to select the track of your choice.

A particular track can be selected by pressing ◀◀ or ►► buttons. If this is done before pressing the ►/|| button, disc play will start with the selected track when the ►/|| button is pressed.

TO STOP A CD WHILE PLAYING

1. Press the stop button, playback will stop, the play indicator will go off and the display will show the total number of tracks.
2. To temporarily stop playing (pause mode), press the ►/|| button, playback will pause at the current play position.
3. To resume playback, press the ►/|| button again. The player indicator will be displayed.

TRACK SKIP

To skip to the next track on a disc.

1. For example to skip ahead to the beginning of track 5 while track 4 is playing.
2. Press the ►| button once. Disc play will resume at the beginning of track 5. The CD player will skip to the next track each time the ►| button is pressed. Repeatedly pressing the ►| button makes the CD player skip ahead through the disc track by track. Once the beginning of the last track is reached the CD player will not advance any further.

To skip back to the previous track on a disc.

1. For example, to skip back to the beginning of track 3 while track 4 is playing.
2. Press the |◀ button once. Playback will resume at the beginning of track 3. The CD player will skip back one track each time the |◀ button is pressed. Repeatedly pressing the |◀ button make the CD player skip back through the disc track by track. Once the beginning of the first track is reached, the CD player will not go back any further.

Note: The |◀ or ►| buttons can be used to select a desired track before playback has been started. In this case the number of the selected track will be displayed until the ►/|| button is pressed.

REPEAT DISC

If the repeat button is pressed during normal disc play, the following repeat functions are displayed in sequence in the CD display.

Repeat indicator flashing:	Repeats the track currently playing
Repeat indicator on:	Repeats the whole disc
Repeat indicator off:	Repeat mode off

IMPORTANT NOTES

Establish a safe sound level:

Over time your hearing will adapt to the sound level and will give the impression that the volume has in fact been reduced. What seems normal to you may in fact be harmful. To avoid ear damage, lower the volume before your hearing adapts to the sound level.

SPECIFICATIONS

Power supply: AC 230V~50Hz
CD section
Frequency response: 60Hz - 15KHz (+/-3dB)
S/N ratio: 50dB
D/A converter: 1 bit DAC with 8 times over sampling digital filter

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

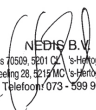
Name: König
Model: HAV-KCD11N
Description: Karaoke system

Is in conformity with the following standards

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55020:2007+A11:2011

And complies with the requirements of the European Union Directives.
2006/95/EC and 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 2008, August 05


NEDIS B.V.
Postbus 75509, 5201 GZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:**CAUTION****RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

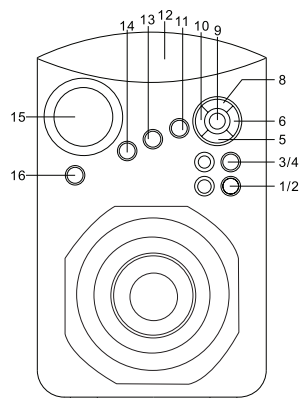


Copyright ©



DEUTSCH

- | | |
|---|---|
| 1. MIC 2-Eingangsbuchse | 11. Regler für die Gesamtlautstärke |
| 2. MIC 2-Lautstärkereglern | 12. OPEN/CLOSE-Taste (Öffnen/Schließen) |
| 3. MIC 1-Eingangsbuchse | 13. MUSIC/VOCAL-Taste (Musik/Gesang) |
| 4. MIC 1-Lautstärkereglern | 14. Echoreglern |
| 5. STOP-Taste (Stopp) | 15. Display |
| 6. ►I-Vorwärts Taste | 16. AVC-Reglern |
| 7. EIN-/AUS-Taste | 17. Mikrofonhalter |
| 8. REPEAT-Taste (Wiederholen) | 18. AUDIO Ausgang |
| 9. PLAY/PAUSE-Taste (Wiedergabe-/Pause) | 19. Netzkabel |
| 10. ◀◀-Zurück Taste | 20. AV- Ausgang |



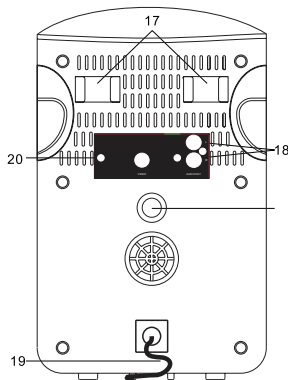
AUDIO-OUT

AV BUCHSE UND KABEL

Dieses Gerät wird mit einem AV Kabel geliefert. Verbinden Sie das AV Kabel mit ihrem HAV-KCD11N und dem TV, um die Texte von der CDG auf Ihrem TV zu sehen.

AUDIOAUSGANG

An der Rückseite des Geräts befinden sich zwei RCA-Buchsen mit den Bezeichnungen AUDIO OUT L/R. Damit kann das vom HAV-KCD11N erzeugte Audiosignal an einen gesonderten Audioverstärker angeschlossen werden, um es weiter zu verstärken.



SINGEN ZUR MUSIK

Das Mikrofon kann zusammen mit den CD-Funktionen arbeiten.

1. Stecken Sie das mitgelieferte Mikrofon in einer der dafür vorgesehenen MIC-Eingangsbuchsen (1 oder 3).
2. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke von MIC 1 oder MIC 2, neben der MIC-Eingangsbuchse, ein (2 o. 4).
3. Stellen Sie die Lautstärke von MIC 1 oder MIC 2 und die Gesamtlautstärke nach Ihren Wünschen ein.
4. Damit Ihrer Stimme die für Sie passende Atmosphäre verliehen wird, stellen Sie den Echoreglern (14) so ein, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.
5. Schneiden und regeln Sie die gespielte Musik mit dem AVC-Schalter(16).
6. Beim abspielen einer Karaoke-CD, schalten Sie bitte den MUSIK/VOCAL-Reglern(13) auf MUSIC, um die gewünschte Lautstärke der gespielten Musik einzustellen.

CD-WIEDERGABE

1. Drücken Sie auf die CD-Tür, um das CD-Fach zu öffnen, jetzt können Sie Ihre gewünschte CD einlegen.
2. Nach schließen des CD-Faches, sucht das Gerät automatisch nach Titel, die anschließend in der Gesamtzahl angezeigt werden.

3. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (9), um die CD von dem ersten Titel an abzuspielen.
4. Drücken Sie die Zurück Taste (6) oder die Vorwärts Taste (10), um den gewünschten Titel abzuspielen.

Wenn Sie mit einem bestimmten Titel beginnen möchten, müssen Sie die **◀◀** Rückwärts Taste (6) oder die **▶▶** Vorwärts Taste(10) drücken, bevor Sie die PLAY/Pause-Taste(9) betätigen.

EINE CD WÄHREND DER WIEDERGABE ANHALTEN

1. Drücken Sie die Stopp-Taste(5), um die CD anzuhalten. Im Display wird dann die Gesamtzahl der Titel angezeigt.
2. Um den laufenden Titel vorübergehend anzuhalten (Pause-Modus), drücken Sie die Taste **▶/||** PLAY/PAUSE(9) und der Titel wird an der aktuellen Stelle unterbrochen.
3. Um mit dem Titel fortzufahren, drücken Sie erneut die PLAY/PAUSE(9).

TRACK ÜBERSPRINGEN

Wenn sie den nächsten Titel der CD hören möchten.

1. Springen Sie z.B. zurück an den Anfang von Titel 3, während Titel 4 abgespielt wird.
2. Drücken Sie einmal die **◀◀** Taste. Die Wiedergabe wird am Anfang von Titel 3 neu gestartet. Der CD-Player springt jedes Mal einen Titel zurück, wenn die Taste **◀◀** gedrückt wird. Durch wiederholtes Drücken der Taste **◀◀** springt der CD-Player Titel für Titel über die CD zurück. Sobald der Anfang des ersten Titels erreicht ist, kann der CD-Player nicht weiter zurück springen.

Hinweis: Die Tasten **◀◀** oder **▶▶** können benutzt werden, um einen gewünschten Titel auszuwählen, der gespielt werden soll, bevor die CD-Wiedergabe beginnt. In diesem Fall wird die Nummer des ausgewählten Titels angezeigt, bis die Taste **▶/||** gedrückt wird.

CD WIEDERGABE WIEDERHOLEN

Wenn die REPEAT-Taste (8) während der normalen Wiedergabe gedrückt wird, werden die folgenden Wiederholfunktionen der Reihe nach angezeigt.

REPEAT-Anzeige blinkt:	Es wird der aktuelle Titel auf der CD wiederholt.
REPEAT-Anzeige an:	Es werden alle Titel auf der CD wiederholt.
REPEAT-Anzeige aus:	Wiederholmodus aus.

WICHTIGE ANMERKUNGEN

Stellen Sie eine sichere Lautstärke ein

Mit der Zeit gewöhnt sich Ihr Gehör an die Lautstärke und erhält den Eindruck, dass die Lautstärke tatsächlich verringert worden ist. Was Ihnen normal erscheint, kann in Wirklichkeit aber gefährlich sein. Damit das Gehör keinen Schaden erleidet, verringern Sie die Lautstärke, bevor sich Ihr Gehör daran gewöhnt.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: AC 230 V ~ 50 Hz
CD-Teil
Frequenzgang: 60 Hz - 15 kHz (+/-3dB)
Störabstand: 50 dB
D/A-Wandler: 1 Bit DAC bei 8-mal Oversampling-Digitalfilter

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

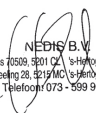
Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:
Name: König
Modell: HAV-KCD11N
Beschreibung: Karaoke-System

den folgenden Standards entspricht:
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55020:2007+A11:2011

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union 2006/95/EC und 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 5. August 2008


NEDIS B.V.
Postbus 10599, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

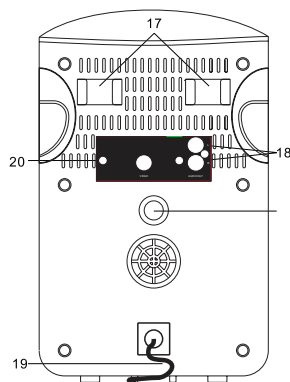
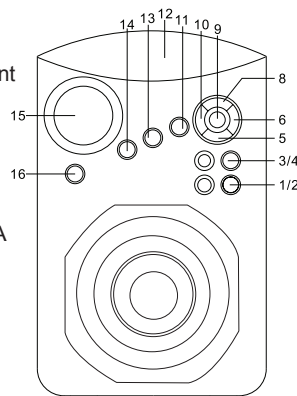


Copyright ©



FRANÇAIS

1. Prise entrée micro 2
2. Contrôle volume micro 2
3. Entrée micro 1
4. Contrôle volume micro 1
5. Touche Arrêt
6. ►►
7. Bouton d'alimentation On/Off
8. Touche Répétition
9. Touche Lecture/Pause
10. ◀◀
11. Contrôle du volume principal
12. Touche ouverture/fermeture
13. Touche musique/chant
14. Contrôle écho
15. Écran
16. Contrôle AVC
17. Support micro
18. Sortie audio
19. Cordon électrique CA
20. Sortie AV



SORTIE AUDIO

CONNECTEUR ET CÂBLE AV

Cet appareil est fourni avec un câble AV.

Branchez ce câble AV à votre système HAV-KCD11N et au téléviseur pour afficher les paroles des chansons du disque CDG sur votre TV.

SORTIE AUDIO

Vous trouverez une paire de prises RCA à l'arrière de l'appareil marquées AUDIO OUT L / R. Elles permettent que le signal audio généré par le HAV-KCD11N soit raccordé à un ampli audio séparé pour accentuer l'amplification.

CHANTER AVEC LA MUSIQUE

Le micro peut fonctionner avec les fonctions CD

1. Branchez le micro fourni dans l'une des prises d'entrée micro.
2. Déplacez l'interrupteur Marche/Arrêt du micro en position ON et utilisez le micro.
3. Réglez le niveau de volume MIC 1 ou MIC 2 et le contrôle du volume principal selon vos besoins.
4. Pour ajouter de l'ambiance à votre voix, réglez le contrôle de l'écho selon vos besoins.
5. Utilisez l'interrupteur AVC pour couper et contrôler le chant de la chanson que vous lisez.
6. Lors de la lecture d'un disque karaoké, placez le contrôle MUSIC / VOCAL sur le côté musique pour régler le volume de la musique et placez-le sur le côté chant pour régler le volume du chant.

LECTURE DE CD

1. Appuyez sur la porte du CD pour ouvrir le compartiment à disque et chargez un CD.
2. Fermez la porte, l'appareil recherche la piste et l'écran affiche le nombre total de pistes.
3. Appuyez sur la touche ►/II, le disque commence la lecture au début de la première piste.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ►► pour sélectionner la piste de votre choix.

Une piste en particulier peut être sélectionnée en appuyant sur les touches ◀◀ ou ▶▶. Si cela est effectué avant d'appuyer sur la touche ▶/II, la lecture du disque commence par la piste sélectionnée lorsque la touche ▶/II est enfoncée.

ARRÊTER LA LECTURE D'UN CD

1. Appuyez sur la touche stop pour arrêter la lecture du disque. L'indicateur de lecture s'éteint et l'écran affiche le nombre total de pistes.
2. Pour arrêter temporairement la lecture (mode pause), appuyez sur la touche ▶/II, la lecture du disque est mise en pause à la position de lecture actuelle.
3. Pour reprendre la lecture du disque, appuyez à nouveau sur la touche ▶/II. L'indicateur de lecture est affiché.

SAUT DE PISTE

Pour passer à la piste suivante sur un disque.

1. Par exemple, pour passer au début de la piste 5 lorsque la piste 4 est en cours de lecture.
2. Appuyez une fois sur la touche ▶▶. La lecture du disque reprend au début de la piste 5. Le lecteur de CD passe à la piste suivante à chaque pression sur la touche ▶▶. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▶▶ pour passer les pistes du disque une par une. Lorsque le début de la dernière piste est atteinte, le lecteur de CD ne passe plus de piste.

Pour revenir à la piste précédente sur un disque.

1. Par exemple, pour revenir au début de la piste 3 alors que la piste 4 est reproduite.
2. Appuyez une fois sur le bouton ◀◀. La lecture reprendra au début de la piste 3. Le lecteur CD reviendra d'une piste chaque fois que le bouton ◀◀ est appuyé. Appuyez de façon répétée sur le bouton ◀◀ pour que le lecteur revienne piste par piste au début du CD. Une fois atteint le début de la première piste, le lecteur CD ne reviendra pas plus loin en arrière.

Remarque : Les touches ◀◀ ou ▶▶ peuvent être utilisées pour sélectionner une piste de votre choix avant le début de la lecture du disque. Dans ce cas, le numéro de la piste sélectionnée sera affichée jusqu'à ce que la touche ▶/II soit enfoncée.

RÉPÉTER LE DISQUE

Si la touche de répétition est enfoncée pendant la lecture normale du disque, les fonctions de répétition suivantes sont affichées en séquence sur l'écran du lecteur de CD.

Indicateur de répétition clignotant :

Indicateur de répétition allumé :

Indicateur de répétition éteint :

répétition de la piste actuelle du disque

répétition de toutes les pistes du disque

répétition désactivée

REMARQUES IMPORTANTES

Optez pour un niveau sonore raisonnable

Votre ouïe s'adapte au niveau sonore avec le temps et vous aurez l'impression que le volume a été réduit. Ce qui vous semble normal peut en réalité être nocif. Pour éviter d'endommager votre ouïe, baisser le volume avant que votre ouïe s'adapte au niveau sonore.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : 230 V c.a~50 Hz

Section CD

Réponse en fréquence : 60Hz - 15KHz (+/-3dB)

Rapport signal/bruit : 50dB

Convertisseur N/A : 1 bit DAC avec filtre numérique de suréchantillonnage 8 fois

Déclaration de conformité :

Nous,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Pays Bas

Tél : 0031 73 599 1055

Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : König

Modèle: HAV-KCD11N

Descriptif : Système karaoké

est conforme aux prescriptions des normes suivantes :

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

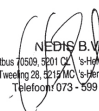
EN 61000-3-3:2008

EN 55020:2007+A11:2011

et est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.

2006/95/EC et 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 2008, août 05


 NEDIS B.V.
 Postbus 2559, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
 De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
 Telefoon 073 - 599 96 41

Mme. J. Gilad

Directrice des Achats

Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

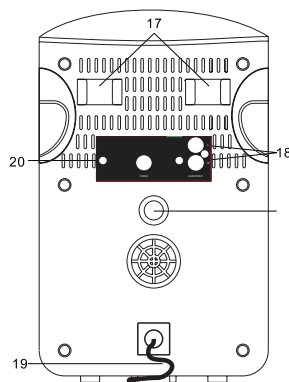
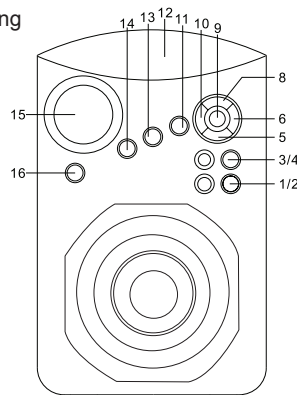


Copyright ©



NEDERLANDS

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. MIC 2 ingang contactbus | 11. Hoofd volumeaanpassing |
| 2. MIC 2 Volumeregeling | 12. Open/close toets |
| 3. MIC 1 ingang contactbus | 13. Muziek/stem toets |
| 4. MIC 1 Volumeregeling | 14. Echo bediening |
| 5. Stopknop | 15. Weergave |
| 6. ►► | 16. AVC-bediening |
| 7. Stroomtoevoer | 17. MIC-houder |
| Aan/Uit-knop | 18. Audio uit |
| 8. Herhaalknop | 19. Netsnoer |
| 9. Knop Afspelen/ Pauze | 20. AV-uitgang |
| 10. ◀◀ | |



AUDIO-UIT

AV-AANSLUITING EN KABEL

Dit apparaat wordt geleverd met een AV-kabel. Sluit deze AV-kabel aan op uw HAV-KCD11N en TV de songteksten van de CDG-schijf op uw TV om te zien.

AUDIO UITGANG

Aan de achterzijde van het apparaat bevinden zich twee RCA-aansluitingen die met AUDIO OUT L / R gekenmerkt zijn. Door deze aansluitingen met de ingang van een separate audioversterker te verbinden, wordt het geluidssignaal van de HAV-KCD11N versterkt weergegeven.

MEEZINGEN MET MUZIEK

De microfoon kan gebruikt worden met de cd-functies

1. Steek de bijgeleverde microfoon in een MIC-ingangcontactbus.
2. Stel de on/off schakelaar op de microfoon in de ON positie en de microfoon is klaar voor gebruik.
3. Pas het MIC 1 of MIC 2 volume en het hoofd volume aan naar wens.
4. Om sfeer aan uw stem toe te voegen kunt u de echo naar believen aanpassen.
5. Gebruik de AVC-schakelaar om stemmen te scheiden van de muziek.
6. Terwijl u een karaoke cd afspeelt kunt u met MUSIC / VOCAL de balans tussen de muziek en uw stem aanpassen.

EEN CD AF斯PELEN

1. Druk op de cd-klep om deze te openen en plaats een cd.
2. Sluit de klep, het apparaat zal gaan zoeken en het aantal nummers weergegeven op het scherm.
3. Druk op de ►/|| toets, de cd zal vanaf het begin worden afgespeeld.
4. Druk op ◀◀ of ►► om een nummer te selecteren dat u wilt afspelen.

U kunt een nummer selecteren door op de toetsen **◀◀** of **▶▶** te drukken. Wanneer u dit heeft gedaan voordat u op de **▶/||** toets heeft gedrukt, zal het nummer worden weergegeven. Zodra u op de **▶/||** toets drukt zal het afspelen beginnen vanaf het geselecteerde nummer.

EEN CD STOPPEN GEDURENDE HET AFSPELEN

1. Druk op de stoptoets, de cd zal stoppen, de afspelinindicator zal uitgaan en het scherm zal het totale aantal nummers weergeven.
2. Om tijdelijk te stoppen (pauzeren) drukt u op de **▶/||** toets, de cd zal pauzeren op de huidige positie.
3. Om het afspelen te hervatten drukt u opnieuw op de **▶/||** toets. De afspelinindicator zal weer worden getoond.

NUMMER OVERSLAAN

Om naar het volgende nummer op een cd te gaan.

1. Bijvoorbeeld: terwijl nummer 4 speelt naar het begin van nummer 5 gaan.
2. Druk één keer op de **▶▶** toets. De cd zal beginnen met afspelen van nummer 5. De cd-speler zal telkens wanneer u op de **▶▶** toets drukt naar het volgende nummer gaan. Herhaaldelijk op de **▶▶** toets drukken zal de cd-speler nummer na nummer vooruit laten zoeken. Wanneer de cd-speler het begin van het laatste nummer heeft bereikt zal het niet verder zoeken.

Om naar het vorige nummer op een cd te gaan.

1. Om bijvoorbeeld naar het begin van nummer 3 te gaan terwijl nummer 4 afgespeeld wordt.
2. Druk 1 keer op de **◀◀**-knop. Het afspelen gaat verder met het begin van nummer 3. Elke keer wanneer de **◀◀**-knop ingedrukt wordt gaat de cd-speler een nummer terug. Druk meerdere malen op de **◀◀**-knop om van het nummer dat afgespeeld wordt naar vorige nummers te gaan. Wanneer het begin van het eerste nummer bereikt is gaat de cd-speler niet meer verder.

NB: De **◀◀** of **▶▶** toetsen kunnen worden gebruikt om een gewenst nummer te selecteren voordat de cd-speler start met afspelen. In dit geval zal het geselecteerde nummer worden getoond op het scherm totdat u op de **▶/||** toets heeft gedrukt.

HERHAAL CD

Wanneer u op de herhaalknop drukt tijdens het afspelen zullen de volgende herhaalfuncties worden getoond op het scherm.

Herhaalindicator knippert:

Herhaalindicator brandt:

Herhaalindicator uit:

Herhaalt het huidige nummer op de cd

Herhaalt alle nummers op de cd

Herhaalt geen nummers

BELANGRIJKE NOTITIES

Stel een veilig geluidsniveau in.

Na verloop van tijd zullen uw oren zich aanpassen aan het volume en daarmee krijgt u de indruk dat het volume is verlaagt. Wat normaal lijkt voor u is in feite schadelijk. Om gehoorschade te vermijden dient u het volume te verlagen voordat uw oren zich aanpassen aan het geluidsniveau.

SPECIFICATIES

Voeding: 230 Volt ~ 50 Hz
cd-speler
Frequentiebereik: 60Hz - 15KHz (+/-3dB)
Signaal/ruis verhouding: 50dB
D/A-omzetter: 1 bit DAC met 8-voudige sampling en een digitaal filter

CONFORMITEITVERKLARING

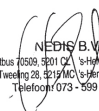
Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:
Merknaam: König
Model: HAV-KCD11N
Omschrijving: Karaokesysteem

in overeenstemming is met de volgende normen:
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55020:2007+A11:2011

en voldoet aan de vereiste richtlijnen van de Europese Unie.
2006/95/EC en 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 5 augustus 2008


NEDIS B.V.
Postbus 2559, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



Copyright ©



ITALIANO

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presa ingresso MIC 2 | 11. Controllo Volume Principale |
| 2. Controllo volume MIC 2 | 12. Pulsante apri/chiudi |
| 3. Ingresso MIC 1 | 13. Pulsante musica/vocale |
| 4. Controllo volume MIC 1 | 14. Controllo eco |
| 5. Pulsante Stop | 15. Display |
| 6. ►► | 16. Controllo AVC |
| 7. Pulsante accensione/ spegnimento | 17. Supporto MIC |
| 8. Pulsante Ripetizione | 18. Uscita audio |
| 9. Pulsante Riproduzione/ Pausa | 19. Cavo CA |
| 10. ◀◀ | 20. Uscita AV |

USCITA AUDIO

CAVO E PRESA AV

Questa unità è fornita con un cavo AV.

Collegare questo cavo AV al vostro HAV-KCD11N e alla vostra TV per visualizzare i file musicali del disco CDG sulla vostra TV.

EMISSIONE AUDIO

Sul retro dell'apparecchio sono presenti due prese RCA contrassegnate con AUDIO OUT L / R.

È pertanto possibile collegare il segnale audio generato dall'HAV-KCD11N a un amplificatore audio distinto per una maggiore amplificazione.

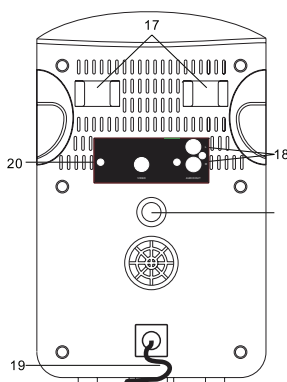
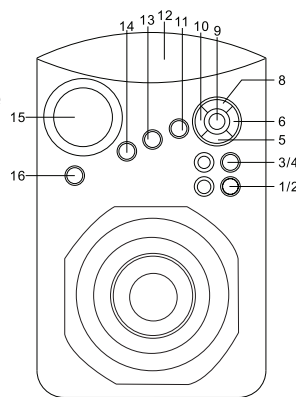
CANTARE A RITMO DI MUSICA

Il microfono è in grado di funzionare insieme alle funzioni CD.

1. Inserire il microfono in dotazione in una delle due prese in ingresso MIC.
2. Spostare l'interruttore On/off in posizione ON e azionare il microfono.
3. Regolare il livello di volume MIC 1 o MIC 2 e controllare il volume secondo necessità.
4. Per aggiungere atmosfera alla voce, regolare il comando eco secondo necessità.
5. Usare l'interruttore AVC per tagliare e controllare il canto dalla musica in riproduzione.
6. Durante la riproduzione di un disco del karaoke, posizionare il comando MUSICA / VOCALE sul lato musica per regolare il volume della musica e sul lato vocale per regolare il volume vocale.

RIPRODUZIONE DI CD

1. Spingere lo sportello del CD per aprire lo scomparto del disco e scaricare un CD.
2. Chiudere lo sportello, l'unità cercherà la traccia e il display mostrerà il numero totale di tracce.
3. Premere il pulsante ►/II, la riproduzione del disco inizierà dall'inizio della prima traccia.
4. Premere il pulsante ◀◀ o ►► per selezionare la traccia di propria scelta.



E' possibile selezionare una traccia particolare premendo i pulsanti **◀◀** o **▶▶**. Se questo viene fatto prima di premere il pulsante **▶/II**, la riproduzione del disco inizierà con la traccia selezionata quando viene premuto il pulsante **▶/II**.

PER INTERROMPERE UN CD DURANTE LA RIPRODUZIONE

1. Premere il pulsante stop, la riproduzione del disco si arresterà, l'indicatore di riproduzione si spegnerà e il display mostrerà il numero totale delle tracce.
2. Per interrompere temporaneamente la riproduzione (modalità pausa), premere il pulsante **▶/II**, la riproduzione del disco verrà messa in pausa alla posizione di riproduzione corrente.
3. Per riprendere la riproduzione del disco, premere nuovamente il pulsante **▶/II**. L'indicatore del lettore verrà visualizzato.

SALTA BRANO

Per saltare al brano successivo su un disco.

1. Per esempio, per saltare in avanti all'inizio del brano 5 mentre il brano 4 è in riproduzione.
2. Premere una volta il pulsante **▶▶**. La riproduzione del disco riprenderà all'inizio del brano 5. Il lettore CD salterà al brano successivo ogni volta che viene premuto il pulsante **▶▶**. La pressione ripetuta del pulsante **▶▶** fa saltare in avanti il lettore CD attraverso il disco traccia per traccia. Una volta raggiunto l'inizio dell'ultimo brano, il lettore CD non avanzerà oltre.

Per saltare indietro al brano precedente su un disco.

1. Per esempio, per tornare all'inizio della traccia 3 mentre è in riproduzione la traccia 4.
2. Premere il pulsante **◀◀** una volta. La riproduzione riprenderà all'inizio della traccia 3. Il riproduttore CD tornerà indietro di un brano ogni volta che il pulsante **◀◀** è premuto. Premendo ripetutamente il pulsante **◀◀**, il riproduttore CD riproduce il CD traccia dopo traccia. Dopo aver raggiunto l'inizio della prima traccia, il riproduttore CD non procederà oltre.

Nota: I pulsanti **◀◀** o **▶▶** possono essere utilizzati per selezionare un brano desiderato da riprodurre da prima dell'inizio della riproduzione del disco. In questo caso, il numero del brano selezionato sarà visualizzato finché viene premuto il pulsante **▶/II**.

RIPETIZIONE DI UN DISCO

Se viene premuto il pulsante repeat durante la riproduzione normale del disco, le seguenti funzioni di repeat vengono visualizzate in sequenza nel display del CD.

Indicatore repeat lampeggiante:

Ripete il brano corrente sul disco.

Indicatore repeat acceso:

Ripete tutti i brani sul disco.

Indicatore repeat spento:

Modalità repeat disattivata.

NOTE IMPORTANTI

Stabilire un livello sonoro sicuro.

Con il tempo, l'udito si adatterà al livello sonoro e darà l'impressione che il volume sia stato abbassato. Quello che vi può sembrare normale potrebbe in realtà essere dannoso. Per evitare danni alle orecchie, abbassare il volume prima che l'udito si adatti al livello sonoro.

SPECIFICHE

Alimentazione:	AC 230V~50Hz
Sezione CD	
Risposta frequenza:	60Hz - 15KHz (+/-3dB)
Rapporto S/N	50dB
Convertitore D/A:	1 bit DAC con filtro digitale 8 volte sul campionamento

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

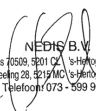
Nome: König
Modello: HAV-KCD11N
Descrizione: Sistema di karaoke

è conforme ai seguenti standard:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55020:2007+A11:2011

e rispetta i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea.
2006/95/EC e 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 2008, 5 agosto


NEDIS B.V.
Postbus 2559, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i logo, i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi registrati dei rispettivi proprietari e riconosciuti come tali.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

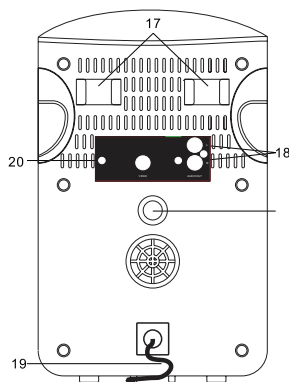
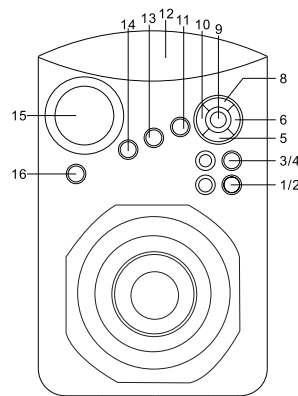


Copyright ©



ESPAÑOL

- | | |
|--|---|
| 1. Ranura de entrada de micro 2 | 10.  |
| 2. Control de volumen de micro 2 | 11. Control del volumen principal |
| 3. Entrada de micro 1 | 12. BOTÓN DE ABRIR/ CERRAR |
| 4. Control de volumen de micro 1 | 13. Botón música/vocal |
| 5. Botón de interrupción | 14. Control del eco |
| 6.  | 15. Pantalla |
| 7. Botón Encendido / Apagado | 16. Control AVC |
| 8. Botón de repetición | 17. Soporte de MICRO |
| 9. Botón de Reproducción/ Pausa | 18. Salida de audio |
| | 19. Cable de CA |
| | 20. Salida AV |



SALIDA DE AUDIO

TOMA AV Y CABLE

En esta unidad se adjunta un cable AV.

Conecte este cable AV cable al HAV-KCD11N y TV para ver las letras del disco CDG en su TV.

SALIDA DE AUDIO

Existe un par de ranuras RCA en la parte trasera de la unidad, marcadas con SALIDA DE AUDIO L/R. Esto permite que la señal de audio generada por el HAV-KCD11N se conecte a un amplificador de audio independiente para una mayor amplificación.

CANTAR AL COMPÁS DE LA MÚSICA

El micrófono puede funcionar junto con las funciones del CD.

1. Inserte el micrófono que se incluye en cada puerto de entrada de micro (MIC).
2. Mueva el interruptor on/off del micrófono a la posición ON para utilizar el micrófono.
3. Ajuste el nivel de volumen MIC 1 o MIC 2 y el control del volumen principal como desee.
4. Para añadir sonido ambiental a su voz, ajuste el control de eco como desee.
5. Utilice el interruptor AVC para cortar y controlar la letra de las canciones de la música que se está reproduciendo.
6. Mientras reproduce un disco de karaoke, cambie el control MUSIC/VOCAL a la opción MUSIC para ajustar el volumen de la música, y al lado VOCAL para ajustar el volumen vocal.

REPRODUCIR UN CD

1. Empuje la puerta del CD para abrir la disquetera e introducir un CD.
2. Cierre la puerta; la unidad buscará la canción y en la pantalla se indicará el número total de canciones.

3. Pulse el botón ►/II para que empiece a reproducirse el disco desde el principio de la primera canción.
4. Pulse el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción que prefiera.

Los botones I◄◄ o ►►I le permiten seleccionar canciones concretas. Si lo hace antes de pulsar el botón ►/II, el disco empezará a reproducir la canción seleccionada al pulsar el botón ►/II.

PARA DETENER UN CD QUE SE ESTÉ REPRODUCIENDO

1. Pulse el botón stop (detener); al hacerlo el disco dejará de reproducirse, el indicador de play (reproducir) se apagará y la pantalla mostrará el número total de canciones.
2. Si lo que desea es detenerlo solo temporalmente (modo pausa), pulse el botón ►/II para que la reproducción se detenga en la posición actual.
3. Para reiniciar la reproducción del disco, vuelva a pulsar el botón ►/II. Aparecerá el indicador del reproductor.

Saltar pista

Para saltar a la siguiente pista (canción) de un disco.

1. Por ejemplo, para saltar al principio de la canción 5 mientras se reproduce la canción 4.
2. Pulse el botón ►►I una vez. El disco seguirá reproduciéndose desde el principio de la canción 5. El reproductor de CD saltará a la siguiente canción cada vez que pulse el botón ►►I. Si pulsa repetidamente el botón ►►I, el reproductor de CD irá avanzando canción por canción. Una vez llegado al principio de la última canción, el reproductor de CD dejará de avanzar.

Para volver a la canción anterior de un disco.

1. Por ejemplo, para saltar hacia atrás al inicio de la pista 3 mientras se está reproduciendo la pista 4.
2. Pulse el botón I◄◄ una vez. La reproducción volverá al inicio de la pista 3. El reproductor de CD saltará hacia atrás una pista cada vez que se pulse el botón I◄◄. Pulsar de forma reiterada el botón I◄◄ hace que el reproductor de CD salte hacia atrás en el disco pista a pista. Una vez que se llega al principio de la primera pista, el reproductor de CD no retrocederá más.

Nota: Puede utilizar los botones I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción que desea reproducir antes de que el disco comience a sonar. En este caso, se mostrará el nombre de la canción seleccionada hasta que pulse el botón ►/II.

REPETIR DISCO

Si pulsa el botón Repetir mientras el disco se está reproduciendo normalmente, en la pantalla del CD se mostrarán en orden las siguientes funciones de repetición.

Indicador de repetición parpadeando:

Indicador de repetición encendido:

Indicador de repetición apagado:

Repite la canción actual del disco

Repite todas las canciones del disco

El modo de repetición está desactivado

NOTAS IMPORTANTES

Elija un volumen de sonido seguro.

Con el tiempo, su oído se adaptará al volumen de sonido y le dará la impresión de que éste se ha reducido. Aunque puede parecerle normal, en realidad es bastante perjudicial. Para evitar daños auditivos, baje el volumen antes de que su oído se adapte el volumen sonoro actual.

ESPECIFICACIONES

Alimentación: 230V CA ~50Hz

Sección de CD

Respuesta de frecuencia: 60Hz - 15KHz (+/-3dB)

Ratio S/N: 50 dB

Conversor D/A: DAC de 1 bit con filtro digital sobre muestra de 8 veces

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: König
Modelo: HAV-KCD11N
Descripción: Equipo de karaoke

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006

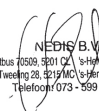
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55020:2007+A11:2011

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea.
2006/95/EC y 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 2008 de agosto de 05


NEDIS B.V.
Postbus 2559, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

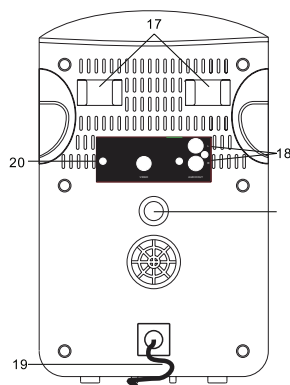
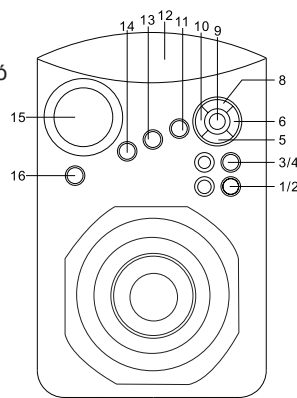
Copyright ©



MAGYAR NYELVŰ

1. MIC (Mikrofon) 2 bemeneti aljzata
2. MIC (Mikrofon) 2 hangerőszabályzója
3. MIC (Mikrofon) 1 bemeneti aljzata
4. MIC (Mikrofon) 1 hangerőszabályzója
5. Leállító gomb
6. ►►
7. Be-/kikapcsológomb
8. Ismétlés gomb

9. Lejátszás/Szünet gomb
10. ◀◀
11. Master hangerőszabályzó
12. Nyitás/Zárás gomb
13. Zene/Vokál gomb
14. Visszhangszabályzó
15. Kijelző
16. AVC szabályozó
17. Mikrofontartó
18. Audiokimenet
19. Tápkábel
20. AV kimenet



AUDIO-KI

AV CSATLAKOZÓ ÉS KÁBEL

A készülékhez AV-kábelt is mellékelünk.

Ha ezt az AV-kábelt csatlakoztatja HAV-KCD11N készülékéhez és a TV-hez, akkor a TV-n is megtekintheti a CDG-lemezen lévő dalszövegeket.

AUDIO KIMENET

A készülék hátoldalán egy RCA aljzattal talál, jelzése AUDIO OUT L / R (AUDIO-KI, BAL/JOBB). Ennek köszönhetően a HAV-KCD11N által generált audiojelek további erősítés céljából különálló audio-erősítőre csatlakozhatók.

ÉNEKLÉS ZENÉRE

A mikrofon a CD funkciókkal együtt működtethető

1. Dugaszolja rá a mellékelt mikrofont az egyik MIC (Mikrofon) bemeneti aljzatra.
2. A mikrofon On/off (Be/Ki) kapcsolóját állítsa ON (BE) állásba, és működtesse a mikrofont.
3. Állítsa be tetszése szerint a MIC (Mikrofon) 1 vagy a MIC (Mikrofon) 2 hangerejét.
4. A visszhangszabályzóval teremtsen visszhang-környezetet a saját hangjához.
5. Az AVC kapcsolóval némítsa el és szabályozza a lejátszás alatt lévő zene vokál részét.
6. Karaoke lemez lejátszása közben a MUSIC / VOCAL (ZENE/VOKÁL) kapcsolót Zene állásba helyezésével a zene hangerejét, Vokál állásba helyezésével a vokál rész hangerejét szabályozhatja.

CD lejátszása

1. A CD rekesz ajtaját megnyomva nyissa ki a rekeszt és tegyen be egy CD-t.
2. Csukja vissza az ajtót, a készülék megkeresi a zeneszámokat, és a felvételek teljes számát a kijelzőn megjeleníti.
3. A ►/◀ gomb lenyomására a lejátszás az első műsorszám kezdetétől indul.
4. A ◀◀ vagy ►► gombokkal válassza ki a keresett zeneszámot.

Adott zeneszámot a **◀◀** vagy **▶▶** gombokkal kereshet meg. Ha ezt még a **▶/||** gomb lenyomása előtt teszi, a készülék a kiválasztott zeneszámot fogja játszani, amint a **▶/||** gombot megnyomta.

CD LEJÁTSZÁSÁNAK LEÁLLÍTÁSA

1. A leállítás gomb megnyomására a lejátszás leáll, a lejátszás visszajelzője eltűnik, és a kijelzőn a felvételek teljes száma jelenik meg.
2. A lejátszás ideiglenes leállításához (szüneteltetés) nyomja meg a **▶/||** gombot, és a lejátszás az aktuális pontnál leáll.
3. A **▶/||** gomb újbóli megnyomásával folytathatja a lejátszást. A lejátszás visszajelzője megjelenik.

FELVÉTEL LÉPTETÉSE

Ugrás a lemez következő felvételéhez

1. Például, ha a 4. zeneszám lejátszása közben az 5. zeneszám kezdetéhez kíván ugrani.
2. Nyomja meg a **▶▶** gombot egyszer. A lemez lejátszása az 5. zeneszám kezdetétől folytatódik. Valahányszor a **▶▶** gombot lenyomja, a lejátszó a következő zeneszámmra ugrik. Ha többször egymás után megnyomja a **▶▶** gombot, a lejátszó a lemezen zeneszámról zeneszámmra ugrik előre. Amint elérte az utolsó zeneszám elejét, nem halad tovább.

Ugrás a lemez előző felvételéhez

1. Például a 3. sáv elejére való visszaugráshoz, amikor a 4. sáv játszik.
2. Nyomja meg egyszer a **◀◀** gombot. A lejátszás a 3. sáv elejétől folytatódik. A **◀◀** gomb minden megnyomásakor a CD-lejátszó egy-egy sávot visszaléptet. A **◀◀** gomb ismételt megnyomásakor a CD-lejátszó ismételtén visszalép egy-egy sávnyit. Amikor elérte az első sáv elejét, onnét nem lép tovább.

Megjegyzés: A **◀◀** vagy **▶▶** gombokkal választhatja ki a lejátszani kívánt zeneszámot a lejátszás megkezdése előtt. Ez esetben a kiválasztott felvétel sorszáma a kijelzőn addig látható, amíg a **▶/||** gombot lenyomva tartja.

LEMEZ ISMÉTLÉSE

Ha normál lejátszás közben megnyomja az Ismétlés gombot, a következő ismétlési funkciók jelennek meg sorban a CD kijelzőn:

Az ismétlésjelző villog:	az aktuális zeneszámot ismétli
Az ismétlésjelző folyamatosan világít:	a lemezen lévő összes zeneszámot ismétli
Az ismétlésjelző nem világít és nem villog:	az ismétlés mód ki van kapcsolva

FONTOS TUDNIVALÓK

Biztonságos hangerőszint beállítása

A saját hallása idővel alkalmazkodik a hangerőhöz, ezért úgy fogja érezni, mintha csökkent volna a hangerő. Amit normál jelenséggént érzékel, valójában lehet ártalmas is. A halláskárosodás elkerülése végett állítsa lejjebb a hangerőt, mielőtt még a hallása alkalmazkodna a hangerőhöz.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Tápfeszültség: AC 230 V – 50 Hz

CD lejátszó

Frekvenciafelvétel: 60 Hz – 15 kHz (+/-3 dB)

Jel/zaj viszony: 50 dB

Digitális-analóg átalakító: 1 bit DAC, 8-szoros túlmintavételű digitális szűrővel

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

a Nedis B.V.,

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Hollandia

Tel.: 0031 73 599 1055

E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek

Neve: König

Típusa: HAV-KCD11N

Megnevezése: Karaoke rendszer

Összhangban van az alábbi szabványokkal:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55020:2007+A11:2011

Valamint megfelel a 2006/95/EC és 2004/108/EC Európai Uniósi Irányelvekben támasztott követelményeknek.

's-Hertogenbosch, 2008, augusztus 05.



NEDIS B.V.
Postbus 20509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad

Értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad

HQ-Nedis kft.

ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:**VIGYÁZAT!****ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!**

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Probléma esetén kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Vízről és egyéb nedvességtől óvja.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a saját tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.



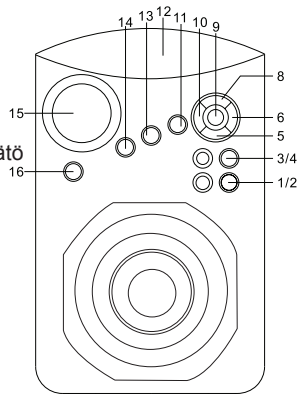
Copyright (Szerzői jog) ©



SUOMI

1. MIC 2 -tulo
2. MIC 2
-äänenvoimakkuuden
säätö
3. MIC 1 -tulo
4. MIC 1
-äänenvoimakkuuden
säätö
5. Pysäytyspainike
6. ►►
7. Virtapainike
8. Toistopainike
9. Soitto-/keskeytyspainike

10. ◄◄
11. Äänenvoimakkuuden
pääkytkin
12. Avaa/Sulje -painike
13. Musiikki-/äänipainike
14. Kaikuominaisuuden säätö
15. Näyttö
16. AVC-säätö
17. MIC-pidike
18. Audiolähtö
19. Vaihtovirtajohto
20. AV-lähtö



AUDIO-LÄHTÖ

AV-LIITÄNTÄ JA -KAAPELI

AV-kaapeli toimitetaan laitteen mukana.

Kytke tämä AV-kaapeli HAV-KCD11N-karaokelaitteeseen ja televisioon, jotta näet CDG-levyn sanat televisioruudulla.

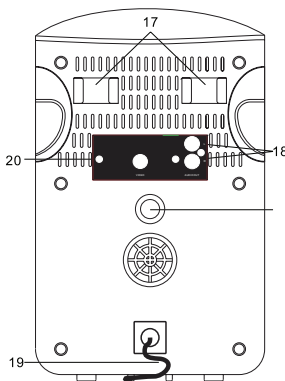
AUDION LÄHTÖ

Yksikön takana on pari RCA-liitintä, jotka on merkitty AUDIO OUT L / R. Niiden avulla audiosignaali voidaan HAV-KCD11N-laitteesta kytkeä erilliseen audio-vahvistimeen sen vahvistusta varten.

LAULAMINEN MUSIIKIN KUULUESSA

Mikrofonia voidaan käyttää yhdessä CD-toimintojen kanssa

1. Aseta pakkauksen mikrofoni jompaan kumpaan MIC-tuloon.
2. Aseta mikrofonin On/off-virtakytkin asentoon ON ja käytä mikrofonia.
3. Säädä MIC 1 tai MIC 2 -äänenvoimakkuuksia ja äänenvoimakkuuden pääkytkintä vaatimuksen mukaan.
4. Lisää ääneen taustaaääni säätämällä kaikuominaisuutta vaatimuksen mukaan.
5. Leikkaa ja hallitse soitetun musiikin sanoja AVC-kytkimellä.
6. Kytke karaokelevyn soiton aikana MUSIC / VOCAL (MUSIIKKI/ÄÄNI) -säädin musiikkipuolelle säätääksesi musiikin äänenvoimakkuutta ja äänipuolelle säätääksesi äänen voimakkuutta.



CD:N SOITTO

1. Paina CD-luukua avataksesi levytilan, aseta CD-levy paikoilleen.
2. Sulje ovi, laite hakee kappaleen ja näytössä näkyy kappaleiden kokonaislukumäärä.
3. Paina painiketta ►/II, levyn soitto käynnistyy ensimmäisen kappaleen alusta.
4. Paina ◄◄ tai ►►-painiketta haluamasi kappaleen valitsemiseksi.

Yksittäinen kappale voidaan valita painamalla painiketta **◀◀** tai **▶▶**. Jos näin tehdään ennen painikkeen **▶/||** painallusta, levyn soitto alkaa valitusta kappaleesta silloin, kun painiketta **▶/||** painetaan.

CD:N PYSÄYTYS SOITON AIKANA

1. Paina pysäytyspainiketta, levyn soitto pysähtyy, soiton osoitin sammuu ja näytössä näkyy kappaleiden kokonaislukumäärä.
2. Pysäytä soitto väliaikaisesti (keskeytystila) painamalla painiketta **▶/||**, levyn soitto keskeytyy kyseiseen kappaleen kohtaan.
3. Jatka levyn soittoa painamalla painiketta **▶/||** uudelleen. Soittimen osoitin näkyy.

Kappaleen ohitus

Levyn seuraavaan kappaleeseen siirtyminen.

1. Esimerkiksi kappaleen 5 alkuun siirtyminen kappaleen 4 soiton aikana.
2. Paina kerran painiketta **▶▶**. Levyn soitto jatkuu kappaleen 5 alusta. CD-soitin siirtyy seuraavaan kappaleeseen aina painiketta **▶▶** painaessa. Kun painiketta **▶▶** painetaan toistuvasti CD-soitin siirtyy eteenpäin kappale kerrallaan. Kun soitin saavuttaa viimeisen kappaleen, CD-soitin ei siirry enää tämän jälkeen eteenpäin.

Levyn edelliseen kappaleeseen siirtyminen.

1. Esimerkiksi, jos haluat siirtyä raidan 3 alkuun, kun raitaa 4 soitetaan.
2. Paina painiketta **◀◀** kerran. Toisto alkaa raidan 3 alusta. CD-soitin siirtyy yhden raidan taaksepäin joka kerta, kun painiketta **◀◀** painetaan. Painamalla toistuvasti painiketta **◀◀** saat CD-soittimen siirtymään taaksepäin koko levyn raita raidalta. Kun CD-soitin on siirtynyt levyn ensimmäisen raidan alkuun, se ei enää siirry enempää taakse.

Huom:Painiketta **◀◀** tai **▶▶** voidaan käyttää halutun kappaleen valitsemiseen ennen levyn soiton käynnistymistä. Tällöin valitun kappaleen numero näkyy, kunnes painiketta **▶/||** painetaan.

LEVYN TOISTO

Jos toistopainiketta painetaan normaalin levyn soiton aikana, CD-soittimen näytössä näkyvät seuraavat toistotoiminnot.

Toiston merkki vilkkuu:
Toiston merkki palaa:
Toiston merkki sammunut:

Laite toistaa levyn valittua kappaletta
Laite toistaa levyn kaikki kappaleet
Toistotila on pois päältä

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA

Määritä turvallinen äänitaso

Ajan kuluessa kuulosi mukautuu äänitasoon ja äänenvoimakkuus voi tuntua alhaisemmalta. Vahingollinen äänitaso voi vaikuttaa täten normaaliilta. Kuulovaurioiden välttämiseksi kannattaa äänenvoimakkuutta laskea ennen kuin kuulosi tottuu korkeaan äänitasoon.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: AC 230V~50Hz
CD-osio
Taajuusvaste: 60Hz - 15KHz (+/-3dB)
S/N-suhde: 50dB
D/A-muunnin: 1 bitin DAC, jossa 8 kertainen äänen digitointisuodatin

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

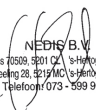
Nimi: König
Malli: HAV-KCD11N
Kuvaus: Karaokejärjestelmä

Täyttää seuraavat standardit:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55020:2007+A11:2011

Täyttää EU-direktiivien vaatimukset.
2006/95/EC ja 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 5. elokuuta 2008


NEDIS B.V.
Postbus 2509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad
Hankintajohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvellisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



Copyright ©



SVENSKA

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. MIC 2 ingångar | 11. Reglage för huvudvolym |
| 2. MIC 2 volymreglage | 12. Öppna/stäng |
| 3. MIC 1 in | 13. Musik/sång-knapp |
| 4. MIC 1 volymreglage | 14. Ekoreglage |
| 5. Stopp-knapp | 15. Display |
| 6. ►► | 16. AVC-reglage |
| 7. Ström På/Av-knappen | 17. MIC-hållare |
| 8. Repetitionsknapp | 18. Audio ut |
| 9. Uppspelning/paus-knapp | 19. Strömsladd |
| 10. ◀◀ | 20. AV ut |

Audio ut

AV-UTTAG OCH KABEL

Denna enhet levereras med en AV-kabel.

Anslut denna AV-kabel till din HAV-KCD11N och TV för att se CDG-skivans texter på TV:n.

AUDIOOUTGÅNG

Det finns ett par RCA-uttag på baksidan av enheten som är märkta med AUDIO OUT L / R. Den gör att ljudsignalen som genereras av HAV-KCD11N kan anslutas till en separat ljudförstärkare för ytterligare förstärkning.

SJUNGA TILL MUSIK

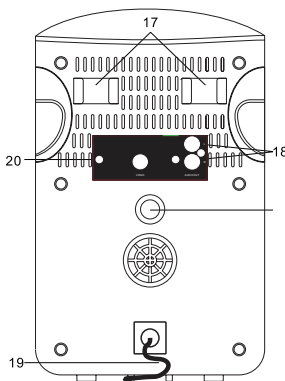
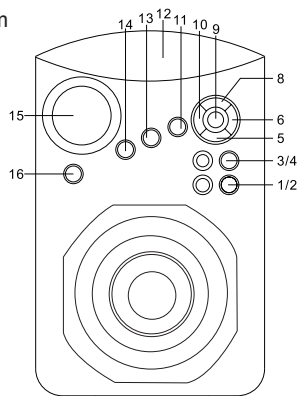
Mikrofonen kan användas tillsammans med CD-funktionerna

1. Sätt in den medföljande mikrofonen i MIC-ingången.
2. Flytta till/från-reglaget på mikrofonen till läge ON så sätts mikrofonen på.
3. Justera volymnivån och huvudvolymen för MIC 1 eller MIC 2 enligt önskemål.
4. Vill du lägga till efterklang till din röst justerar du eko-reglaget.
5. Använd AVC-reglaget för att klippa och styra sången från den musik som spelas.
6. När du spelar en karaokeskiva, ställ in Musik/sång-knappen till musiksidan för att justera musikvolymen och sångsidan (vocal) för att justera sången.

SPELA CD

1. Tryck på CD-luckan för att öppna CD-facket och sätt in en skiva.
2. Stäng luckan så söker apparaten efter spår och visar det totala antalet spår.
3. Tryck på ►/|| så startar uppspelningen från det första spåret.
4. Tryck på ◀◀ eller ►► för att välja önskat spår.

Ett särskilt spår kan väljas genom att du trycker på ◀◀ eller ►►. Gör du detta innan du trycker på ►/|| kommer uppspelningen att starta från det valda spåret när ►/|| trycks ner.



STOPPA EN CD UNDER UPPSPELNING

1. Tryck på stoppknappen så slutar skivan att spelas, lysdioden slocknar och displayen visar antalet spår.
2. Vill du avbryta uppspelningen tillfälligt (paus), tryck på ►/|| så kommer skivan att pausas från det aktuella läget.
3. Fortsätt uppspelningen genom att trycka på ►/|| igen. Nu tänds även lysdioden igen.

Hoppa över spår

Om du vill hoppa till nästa spår på skivan:

1. Hoppa fram till början av spår 5 när spår 4 spelas.
2. Tryck på ►► en gång. Skivan kommer nu att fortsätta uppspelningen från spår 5. CD-spelaren hoppar ett spår framåt varje gång ►► trycks ner. Trycker du på ►► upprepade gånger hoppas ett spår i taget över. När det sista spåret har nåtts slutar CD-spelaren att bläddra framåt.

Om du vill hoppa till föregående spår på skivan:

1. Till exempel, för att hoppa tillbaka till början av spår 3 medan spår 4 spelas.
2. Tryck på ◀◀-knappen en gång. Uppspelningen återupptas i början av spår 3. CD-spelaren hoppar tillbaka ett spår varje gång som ◀◀-knappen trycks in. Om du trycker upprepade gånger på ◀◀-knappen hoppar CD-spelaren tillbaka genom skivan spår för spår. När början av det första spåret nås, går CD-spelaren inte tillbaka längre.

Obs! Knapparna ◀◀ eller ►► kan användas för att välja önskat spår innan skivan börjar spelas. I detta fall kommer numret på det aktuella spåret att visas tills knappen ►/|| trycks ner.

REPETERA SKIVA

Om upprepningsknappen trycks ner vid normal uppspelning visas följande upprepningsfunktioner på CD:ns display.

Lysdioden för upprepning blinkar:	Upprepar aktuellt spår på skivan
Lysdioden för upprepning är tänd:	Upprepar alla spår på skivan
Lysdioden för upprepning är släckt:	Upprepningsläget är avstängt.

VIKTIGT!

Ställ in en säker ljudnivå

Efter ett tag kommer din hörsel att anpassas till ljudnivån och därmed ge ett intryck av att volymen har sänkts. Det som känns normalt för dig kan ändå vara skadligt. Sänk volymen innan din hörsel anpassas till ljudnivån så kan du undvika hörselskador.

Specifikationer

Strömförsörjning: AC 230V~50Hz

CD-sektion

Frekvensåtergivning: 60Hz - 15KHz (+/-3dB)

S/N-ratio 50dB

D/A-omvandlare: 1 bit DAC med 8 gånger över samplingsdigitalfilter

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Holland

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: König

Modell: HAV-KCD11N

Beskrivning: Karaokesystem

Överensstämmer med följande standarder:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

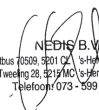
EN 61000-3-3:2008

EN 55020:2007+A11:2011

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv.

2006/95/EC och 2004/108/EC

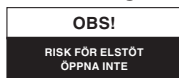
's-Hertogenbosch, 5 augusti 2008



NEDIS B.V.
Postbus 2509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad

Inköpschef

Säkerhetsanvisningar:

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort apparaten från nätuttaget och från annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!

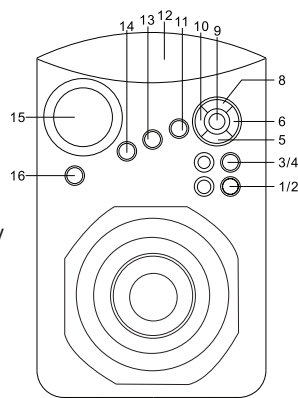
Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©



ČESKY

- | | |
|---|--|
| 1. MIC 2 - vstupní konektor mikrofonu | 11. Master Volume control (Hlavní nastavení hlasitosti) |
| 2. Regulace hlasitosti mikrofonu MIC 2 | 12. Tlačítko „open/close“ (otevřít/zavřít) |
| 3. MIC 1 - vstupní konektor mikrofonu | 13. Tlačítko volby režimu Music/vocal (Hudba/ mluvené slovo) |
| 4. Regulace hlasitosti mikrofonu MIC 1 | 14. Ovládání nastavení ozvěny |
| 5. Tlačítko Stop | 15. Displej |
| 6. ►► | 16. Nastavení AVC |
| 7. Tlačítko zapnutí/vypnutí (On/Off) | 17. Držák mikrofonu |
| 8. Tlačítko Repeat (Opakovat) | 18. Audio out (Výstup audio signálu) |
| 9. Tlačítko Play/pause (Přehrávání/pauza) | 19. Napájecí šňůra |
| 10. ◀◀ | 20. AV výstup |

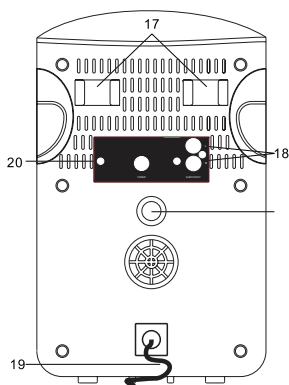
**AUDIO OUT (Výstup zvukového signálu)****AV ZÁSUVKA A KABEL**

Toto zařízení má AV kabel.

Připojte tento AV kabel k vašemu HAV-KCD11N a TV k shlednutí textu písni CDG disku na vaší TV.

VÝSTUP ZVUKOVÉHO SIGNÁLU

Na zadní stěně přístroje jsou dva konektory, označené „AUDIO OUT L / R (Audio výstup levý/pravý)“. To umožňuje zvukový signál, vytvořený jednotkou HAV-KCD11N, přivést do samostatného nf zesilovače k dalšímu zpracování.

**JAK PŘEHRAVAT BĚHEM PŘEHRAVÁNÍ HUDBY KARAOKE**

Mikrofon pracuje společně s funkcemi používanými během přehrávání hudebního CD disku.

1. Zasuňte dodávaný mikrofon do jedné ze zdírek MIC.
2. Zapněte spínač On/off (Zapnout/vypnout) na mikrofonu. Přesuňte jej do polohy ON.
3. Nastavte požadovanou hlasitost pro MIC 1 nebo MIC 2 a také hlavní nastavení hlasitosti Master volume.
4. Je-li nutné zlepšit vykreslení vašeho hlasu, nastavte úroveň ozvěny podle vašich preferencí.
5. Spínačem AVC nastavte a eliminujte vokály /zpěv v přehrávané skladbě.
6. Během přehrávání karaoke disku přepněte přepínač MUSIC / VOCAL do polohy MUSIC, pokud si přejete nastavit hlasitost přehrávané hudby a do polohy VOCAL, pokud si přejete nastavit úroveň hlasitosti zpěvu/vokálů.

PŘEHRAVÁNÍ HUDEBNÍCH DISKŮ CD

1. Zlehka zatlačte na dvířka mechaniky pro vložení CD disku a dvířka se otevřou. Vložte disk.

2. Dvířka uzavřete. Systém začne vyhledávat skladby a na displeji se zobrazí celkový počet skladeb.
3. Stiskněte tlačítko ►/II a přístroj spustí přehrávání první skladby na disku.
4. Stiskem tlačítka I◄◄ nebo ►►I můžete zvolit skladbu, kterou si přejete přehrávat.

Požadovanou skladbu můžete také zvolit stiskem tlačítka I◄◄ nebo ►►I. Pokud tak učiníte před stiskem tlačítka ►/II, systém začne přehrávat vámi zvolenou skladbu po stisknutí tlačítka ►/II.

ZASTAVENÍ PŘEHŘÁVÁNÍ CD DISKU

1. Stiskněte tlačítko stop. Přehrávání se zastaví, indikátor přehrávání zhasne a displej opět zobrazí celkový počet skladeb.
2. Pro dočasné zastavení přehrávání (pauza), stiskněte tlačítko ►/II a přehrávání se zastaví v okamžiku stisknutí tlačítka.
3. Pro opětovné spuštění přehrávání stiskněte tlačítko ►/II ještě jednou. Indikátor přehrávání se znovu zobrazí.

PŘESKOČENÍ SKLADBY

Toto tlačítko slouží k „přeskočení“ z jedné na následující skladbu.

1. Pokud například stisknete toto tlačítko během přehrávání skladby 4, systém přeskočí na začátek následující skladby 5.
2. Jednou stiskněte tlačítko ►►I. Přehrávání právě přehrávané skladby 4 se zastaví a začne přehrávání skladby 5. Každé stisknutí tlačítka ►►I má za následek posun na následující skladbu. Opakovaný stisk tlačítka ►►I má za následek opakované posunování po jednotlivých skladbách. Pokud dosáhnete poslední skladby, další stisknutí tlačítka již nemá za následek žádné další posunutí.

Zpětné posunutí na předcházející skladbu

1. Například k přeskočení zpět na začátek stopy 3 u přehrávání stopy 4.
2. Stiskněte jednou I◄◄ tlačítko. Přehrávání bude obnoveno na začátku stopy 3. CD přehrávač poskočí zpět o jednu stopu pokaždé při stisku I◄◄ tlačítka. Opakovaným stiskem tlačítka I◄◄ CD přehrávač přeskočí vždy zpět o jednu stopu disku. Jakmile je dosaženo první stopy CD přehrávač již nemůže zvolit předešlou.

Poznámka: Tlačítka I◄◄ nebo ►►I lze použít k výběru skladby ještě před samotným přehráváním. V takovém případě displej zobrazí číslo zvolené skladby, dokud nestisknete tlačítko ►/II.

OPAKOVANÉ PŘEHŘÁVÁNÍ DISKU

Pokud stisknete tlačítko Repeat (Opakovat) během přehrávání, displej zobrazí následující možnosti funkce opakovaného přehrávání:

Indikátor opakování bliká:
Indikátor opakování svítí:
Indikátor opakování nesvítí:

Opakování právě přehrávané skladby.
Opakování všech přehrávaných skladeb.
Režim opakování není aktivní.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nastavte vhodnou a bezpečnou úroveň hlasitosti.
Dlouhodobý poslech hlasité hudby může způsobit poškození sluchu, snižte proto včas hlasitost na přijatelnou úroveň.

SPECIFIKACE

Napájení:	AC 230V~50Hz
CD přehrávač	
Frekvence:	60Hz - 15KHz (+/-3dB)
Odstup signál/šum:	50dB
Převodník D/A:	1 bit DAC převodník s ominásobným převzorkováním

Prohlášení o shodě

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;

Značka:	König
Model:	HAV-KCD11N
Popis:	Karaoke systém

splňuje následující normy:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55020:2007+A11:2011

a je v souladu s požadavky předpisů Evropské unie.
2006/95/EC and 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 5. srpna 2008


NEDIS B.V.
Postbus 20589, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Paní J. Gilad
Obchodní ředitelka

Bezpečnostní opatření:

UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTVÍREJTE



Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Před prováděním opravy, nebo vyskytne-li se nějaký problém, vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, která mohou být s vaším zařízením propojena. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit bez předchozího upozornění uživatele výrobcem.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:

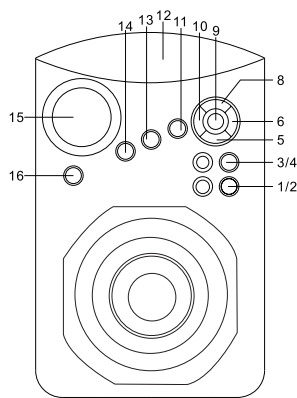
Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Výrobek je nutné odevzdat sběrným surovinám nebo recyklačnímu středisku, zabývajícím se zpracováním nebezpečných odpadů.

Copyright ©



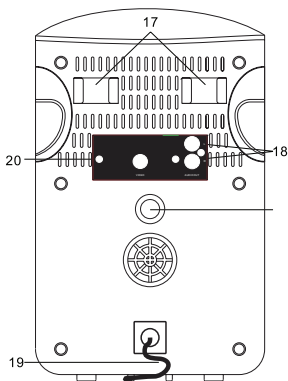
ROMÂNĂ

1. Mufă de intrare MIC 2
2. Controlul volumului la MIC 2
3. Intrare MIC 1
4. Controlul volumului la MIC 1
5. Butonul Stop
6. ►►
7. Buton pornire/oprire
8. Butonul Repeat (Repetare)
9. Butonul Play/Pause (Redare/Pauză)
10. ◀◀
11. Control volum principal
12. Butonul Open/Close (Deschidere/Închidere)
13. Butonul Music/Vocal (Muzică/Voce)
14. Comandă Echo Ecou
15. Afișaj
16. Comandă AVC
17. Suport microfon
18. Ieșire audio
19. Cablu de alimentare AC
20. Ieșire SCART

**AUDIO-OUT (Ieșire audio)****PRIZĂ ȘI CABLU SCART**

Această unitate se livrează împreună cu un cablu SCART.

Conectați acest cablu SCART la unitatea HAV-KCD11N și la TV, pentru a putea vedea pe ecranul televizorului versurile înregistrate pe un disc CDG.

**IEȘIRE AUDIO**

Pe spatele unității există o pereche de mufe RCA, marcate cu AUDIO OUT L / R (Ieșire audio S/D). Acestea fac posibilă transmiterea semnalului audio generat de unitatea HAV-KCD11N la un amplificator audio separat, conectat la aceasta, pentru a obține o amplificare suplimentară.

MUZICĂ ACOMPANIATĂ DE VOCE

Microfonul poate funcționa în paralel cu funcțiile CD.

1. Introduceți microfonul furnizat în mufa de intrare MIC.
2. Culișați butonul On/Off (Pornit/Oprit) de pe microfon în poziția ON (Pornit) și începeți utilizarea acestuia.
3. Reglați nivelul volumului de la MIC 1 sau MIC 2 și volumul principal conform nevoilor.
4. Pentru a adăuga o anumită ambianță vocii dvs., reglați controlul echo conform nevoilor.
5. Utilizați butonul AVC pentru a tăia și a controla partea vocală din piesa redată.
6. În timpul redării unui disc karaoke, comutați comanda MUSIC / VOCAL în poziția Music, pentru a regla volumul muzicii, și în poziția Vocal, pentru a regla volumul vocii.

REDAREA UNUI CD

1. Apăsați ușița CD-ului, pentru a deschide compartimentul discului, după care așezați un CD pe tava discului.
2. Închideți ușița. Unitatea va căuta piesa dorită și va afișa numărul total al pieselor.
3. Apăsați butonul ►/■ și redarea discului va începe de la începutul primei piese.
4. Apăsați butonul ◀◀ sau ►►, pentru a selecta piesa dorită de Dvs.

O anumită piesă poate fi selectată prin apăsarea butonului ◀◀ sau ▶▶. Dacă această operațiune este efectuată înainte de apăsarea butonului ▶/II, atunci când se apasă butonul ▶/II, redarea discului începe cu piesa selectată.

OPRIREA DISCULUI ÎN TIMPUL REDĂRII

1. Apăsați butonul Stop. Redarea discului se oprește, semnul Play (Redare) se stinge și pe afișaj rămâne doar numărul total al pieselor de pe disc.
2. Pentru a opri redarea în mod temporar (modul Pauză), apăsați butonul ▶/II și discul se va opri (va face o pauză) în poziția curentă de redare.
3. Pentru a relua redarea discului, apăsați din nou butonul ▶/II. Se va afișa semnul redării.

SALT PESTE O PIESĂ

Salt la următoarea piesă de pe disc.

1. De exemplu: salt înainte la începutul piesei 5, în timpul redării piesei 4.
2. Apăsați o singură dată butonul ▶▶. Redarea discului va continua de la începutul piesei 5. La fiecare apăsare a butonului ▶▶, CD playerul va sări la începutul piesei următoare. Apăsarea repetată a butonului ▶▶ face ca CD playerul să sară înainte piesă cu piesă. Dacă s-a ajuns la începutul ultimei piese, playerul se oprește acolo și nu sare mai departe.

Salt la precedenta piesă de pe disc.

1. De exemplu, pentru a reveni la începutul melodiei 3 când se redă melodia 4.
2. Apăsați butonul ◀◀ o dată. Redarea se va relua de la începutul melodiei 3. CD playerul va sări cu o melodie înapoi de fiecare dată când se apasă butonul ◀◀. Dacă apăsați în mod repetat butonul ◀◀, CD playerul va reveni de la o melodie la alta pe întregul disc. Odată ce ajunge la începutul primei melodii, CD playerul nu va mai continua să sară.

Observație: Butonul ◀◀ sau ▶▶ poate fi utilizat la selectarea redării piesei dorite mai înainte ca să înceapă redarea discului. În acest caz se va afișa numărul piesei selectate, până în momentul în care se apasă butonul ▶/II.

REPETAREA DISCULUI

Dacă în timpul redării normale se apasă butonul Repeat (Repetare), se vor afișa în mod secvențial următoarele funcții de repetare.

Semnul Repeat (Repetare) pâlpâie:	Se repetă piesa curentă de pe disc
Semnul Repeat (Repetare) este aprins:	Se repetă toate piesele de pe disc
Semnul Repeat (Repetare) este stins:	Modul Repetare este dezactivat

OBSERVAȚII IMPORTANTE

Stabiliți un nivel sonor acceptabil.

După un timp auzul Dvs. se va adapta la acest nivel și veți avea impresia că ați redus nivelul sunetului. Ceea ce vi s-ar părea normal, poate fi dăunător. Pentru a evita deteriorarea auzului, micșorați volumul până în momentul în care auzul Dvs. se adaptează nivelului respectiv.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentarea electrică: 230 V, 50 Hz

Secțiunea care cuprinde CD playerul

Frecvența de răspuns: 60 Hz - 15 kHz (+/- 3 dB)

Raportul semnal/zgomot: 50 dB

Convertor D/A: DAC de 1 bit și filtru digital cu reglare de eșantionare de 8 ori

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: König
Model: HAV-KCD11N
Descriere: Sistem karaoke

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

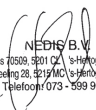
EN 61000-3-3:2008

EN 55020:2007+A11:2011

Și este în conformitate cu cerințele directivelor Uniunii Europene.

2006/95/EC și 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 5.08.2008


NEDIS B.V.
Postbus 75509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:**ATENȚIE!**

PERICOL
DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEȚI!!



Dacă apare necesitatea serviceului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de către un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați produsul de la rețea și de la aparatele conexe. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și aici sunt recunoscute ca atare.

Atenție:

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie amestecate cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



Copyright ©



Română

Česky

Svenska

Suomi

Magyar

Español

Italiano

Nederlands

Français

Deutsch

English

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

